

refrigerante anticongelante elc

EOX AC-0102

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

(NCh 2245)

Fecha de versión: 11/06/2021

Versión: 01

» Sección 1: Identificación del producto y del proveedor

• Identificación del producto	EOX AC-0102, Refrigerante Anticongelante ELC Light Duty 25% (-10°C)
• Usos recomendados	Anticongelante refrigerante no tóxico para motor
• Restricciones de uso	Usar sólo con el propósito descrito en la etiqueta del producto
• Nombre del proveedor	EOX SpA
• Dirección del proveedor	Santa Margarita 742, San Bernardo
• Número de teléfono del proveedor	(+56) 9 9700 7626
• Correo electrónico del proveedor	contacto@eox.cl
• Teléfono de Emergencia RITA	(+562) 2777 1994 Atención las 24 horas del día los 365 días del año

» Sección 2: Identificación de los peligros

• Clasificación según NCh382	N/A
• Distintivo según NCh2190	N/A

- Clasificación según SGA

- Etiqueta SGA

Irritación cutánea: Categoría 2

Lesiones oculares graves: Categoría 1

Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático: Categoría 3

Palabra de advertencia: ATENCIÓN

Indicaciones de peligro:

H302: Puede ser nocivo en caso de ingestión.

H315: Provoca irritación cutánea.

H318: Provoca lesiones oculares graves.

Consejos de prudencia / prevención:

P264: Lavarse la piel cuidadosamente después de la manipulación.

P273: No dispersar en el medio ambiente.

P280: Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara.

Consejos de prudencia / intervención:

P301 + P330 + P331 + P310: En caso de ingestión, enjuagarse la boca, no induzca el vómito. Llamar inmediatamente a un centro de información toxicológica o a un médico.

P303 + P361 + P353: En caso de contacto con la piel (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua/ ducharse.

P304 + P340: En caso de inhalación, transportar a la persona al aire libre y mantenerla cómoda para respirar.

P305 + P351 + P338 + P310: En caso de contacto con los ojos, enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico.

P363: Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.

P312: Llame a un centro de información toxicológica o a un médico si no se siente bien.

Consejos de prudencia / almacenamiento:

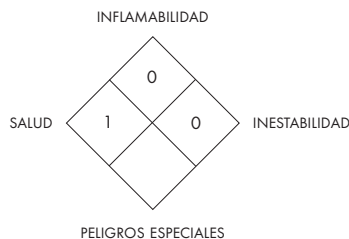
P405: Guardar bajo llave.

Consejos de prudencia / eliminación:

P501: Eliminar el contenido y el recipiente de acuerdo con las normativas locales.

- Clasificación según SGA

- Señal de seguridad según NCh 1411/4



- Clasificación específica

N/A

- Distintivo específico

N/A

• Descripción de peligros	<p>Efectos de una sobreexposición aguda (por una vez): Enrojecimiento e irritación de la piel. Quemaduras por tiempos prolongados de contacto y vapores.</p> <p>Inhalación: Sin peligro.</p> <p>Contacto con la piel: Puede causar irritación.</p> <p>Contacto con los ojos: Puede provocar lesiones oculares graves.</p> <p>Ingestión: Puede provocar quemaduras en el tracto digestivo.</p> <p>Efectos de una sobreexposición crónica (largo plazo): No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.</p>
• Descripción de peligros específicos	N/A
• Otros peligros	No se conocen otros peligros adversos del producto.

» Sección 3: Composición / Información sobre componentes

Denominación sistemática química (IUPAC)	Nombre común o genérico	Rango de concentración	Número CAS
Propane 1,2,3-triol	Glicerol	20 – 30%	56-81-5
Aditivos anticorrosivos	Mezcla de sales sódicas y potásicas	0 – 5%	N/A

» Sección 4: Medidas de primeros auxilios

• Inhalación	En caso de inhalación, retirar al afectado a un lugar ventilado. Consultar a un médico en caso de molestias.
• Contacto con la piel	En caso de contacto con la piel, lavar con abundante agua por 15 minutos. Desprender prendas contaminadas, incluyendo calzado y lavar la ropa antes de reutilizarla. Limpiar a fondo los zapatos antes de reutilizarlos. Consultar un médico en caso de irritación.
• Contacto con los ojos	En caso de contacto ocular, lavar inmediatamente con abundante agua por 15 minutos. Si es posible y se presenta, quitar los lentes de contacto. Consultar inmediatamente un médico.
• Ingestión	En caso de ingestión, enjuague la boca con abundante agua. No inducir vómitos y mantener al afectado en reposo. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Consultar inmediatamente un médico.
• Efectos agudos previstos	El contacto con el producto puede provocar irritaciones tanto en los ojos como en las vías respiratorias, y daños locales.
• Efectos retardados previstos	No se conocen ni se esperan daños a la salud en condiciones normales de uso.
• Síntomas/efectos más importantes	La ingesta del producto puede producir corrosión y dolor abdominal.

- Protección de quienes brindan los primeros auxilios
- Notas para el médico tratante

Revisar sección 8.

Informar al médico sobre las características del producto y tipo de contacto. Presentar esta Hoja de Datos de Seguridad al momento de la atención.

» Sección 5: Medidas para la lucha contra incendios

- Agentes de extinción
- Agentes de extinción inapropiados
- Productos que se forman en la combustión y degradación térmica
- Peligros específicos asociados
- Métodos específicos de extinción
- Precauciones para el personal de emergencia y/o los bomberos

Polvo químico seco o dióxido de carbono.

No utilizar chorro de agua en forma directa.

No usar un chorro directo de agua a alta presión si el producto está en llamas, ya que puede dispersar y extender el fuego. Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire.

No inflamable o combustible.

Enfriar recipientes de producto con agua para evitar aumento de temperatura.

Usar ropa protectora adecuada para prevenir contacto con la piel. En áreas cerradas o con escasa ventilación, utilizar aparatos de respiración autónomos debidamente certificados. Los restos del incendio, así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor. En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.

» Sección 6: Medidas para controlar derrames o fugas

- Precauciones personales
- Equipo de protección personal
- Procedimientos de emergencia
- Precauciones medioambientales
- Métodos y materiales de contención, confinamiento y/o abatimiento
- Métodos y materiales de limpieza
- Medidas adicionales de prevención de desastres

Evite la ingestión y el contacto con la piel y los ojos. Asegure una ventilación apropiada lleve a cabo y que la limpieza sea realizada únicamente por personal capacitado.

Revisar sección 8.

Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento.

No permitir el contacto con el suelo, la superficie o con las aguas subterráneas.

Para contener y recoger el derrame se pueden utilizar materiales no combustibles como arena, tierra, barro de diatomeas y/o vermiculita. Meter la mezcla en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales. Elimine las trazas con agua.

Lavar con abundante agua. Diluir pequeñas cantidades con agua. De lo contrario disponer según legislación local.

Para derrames grandes contenga con dique el material derramado. Si no, contenga el material para asegurar que la fuga no alcance un canal de agua. No eliminar los residuos en desagües o cursos de agua.

» Sección 7: Manipulación y almacenamiento

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Precauciones para manipulación segura | <p>Manipular con elementos de protección personal adecuados (revisar sección 8).
 No respirar vapores.
 Mantener los envases cerrados.
 Evitar el contacto con ojos la piel o la ropa.
 Evitar los pequeños derrames no resbalarse.
 No ingerir.
 Utilizar solamente con una buena ventilación.
 Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Medidas operacionales y técnicas | <p>Mantener en envase original cerrado.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Otras precauciones | <p>Mantener lejos de ácidos y oxidantes fuertes.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Prevención del contacto | <p>Revisar sección 8.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Condiciones para el almacenamiento seguro | <p>Mantener en un lugar fresco y seco. Mantener envase rotulado. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener el envase herméticamente cerrado.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Sustancias y mezclas incompatibles | <p>Ver sección 10.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Material de envase y embalajes recomendados | <p>Utilice envases plásticos de alta densidad, sellados, con etiqueta visible.</p> |

» Sección 8: Control de exposición / Protección especial

Concentración máxima permisible según normativa nacional DS N° 594

Componente	Valor LPP	Valor LPT	Valor LPA
Glicerol	No establecido	No establecido	No establecido

Elementos de protección personal

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Protección respiratoria | <p>No es necesaria en condiciones normales de uso. Mantener adecuada ventilación. Requerida en caso de generarse vapor o neblina al calentarse.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Protección de manos | <p>Guantes de látex, neopreno o acrilonitrilo de puño largo.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Protección de ojos | <p>Utilizar lentes de seguridad durante procesos de trasvasije.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Protección de piel y cuerpo | <p>Ropa normal de trabajo y elementos de protección personal adecuados.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Medidas de ingeniería | <p>Ventilación natural es suficiente.</p> |

» Sección 9: Propiedades físicas y químicas

• Estado físico	Líquido
• Forma en que se presenta	Líquido
• Color	Rojo / Verde
• Olor	Característico
• Concentración	25 %
• pH	8,0 – 9,0
• Punto de fusión/punto de congelamiento	-10 °C
• Punto de ebullición, punto inicial de ebullición y rango de ebullición	125 °C
• Punto de inflamación	No se inflama
• Límites de explosividad (superior – inferior)	No disponible
• Presión de vapor a 20 °C	No disponible
• Densidad relativa del vapor (aire = 1)	No disponible
• Densidad relativa a 20 °C (g/mL)	1,0 – 1,1
• Solubilidad en agua	Soluble
• Temperatura de autoignición	Producto no inflamable
• Temperatura de descomposición	No disponible

» Sección 10: Estabilidad y reactividad

• Estabilidad química	Estable en condiciones normales.
• Recomendados	Lugar fresco y seco, con buena ventilación, los productos deben ser almacenados en estanterías, separados del piso. En envase cerrado, con su etiqueta visible.
• Condiciones que se deben evitar	No recomendado almacenar junto a alimentos.
• Materiales incompatibles	Evitar mezclas con ácidos y oxidantes.
• Productos peligrosos de la descomposición	No se producen si es almacenado de acuerdo con nuestras recomendaciones. Al calentarse libera vapores tóxicos y corrosivos.

- **Productos peligrosos de la combustión** | Monóxido de carbono, dióxido de carbono, óxidos de nitrógeno (NO_x), óxidos de azufre y de fósforo.
- **Uso previsto y uso indebido** | Almacenar en lugar fresco, seco y bien ventilado. El personal involucrado en el manejo del producto debe utilizar todos los elementos de protección personal indicados.

» Sección 11: Información toxicológica

Toxicidad aguda (LD ₅₀ y LC ₅₀)			
Mezcla	LD ₅₀ Oral	LD ₅₀ Dermal	LD ₅₀ Inhalación
Coolant ELC Non Toxic 25% (-10°C)	No disponible	No disponible	No disponible

- **Irritación/corrosión cutánea** | Puede ser irritante para la piel
- **Lesiones oculares graves/irritación ocular** | Puede causar lesiones oculares
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** | Puede causar irritación de las mucosas y de la piel
- **Mutagenicidad de células reproductoras/in vitro** | No disponible
- **Carcinogenicidad** | No disponible
- **Toxicidad reproductiva** | No disponible
- **Toxicidad específica en órganos particulares, exposición única** | No disponible
- **Toxicidad específica en órganos particulares, exposiciones repetidas** | No disponible
- **Peligro de inhalación** | Sin peligro

» Sección 12: Información ecológica

- **Ecotoxicidad (EC, IC, LC)** | No se espera que este producto sea peligroso para el medio ambiente en concentraciones indicadas bajo condiciones de uso normales. Sin embargo, puede causar daños a organismos acuáticos en caso de derrames.

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Persistencia y degradabilidad | <p>Fácilmente biodegradable.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Potencial bioacumulativo | <p>No se dispone de información sobre la mezcla.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Movilidad en suelo | <p>No se dispone de información sobre la mezcla.</p> |

» Sección 13: Información sobre disposición final

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Métodos recomendados y aprobados por la normativa chilena para la disposición final segura | <p>Los residuos peligrosos deberán ser identificados y etiquetados de acuerdo con la clasificación y riesgo. Luego, deberán ser enviados a un prestador acreditado por la autoridad sanitaria, especificando que residuos está autorizada a recibir y la forma en que dicha eliminación será llevada a cabo ya sea mediante tratamiento, reciclaje y/o disposición final.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Métodos recomendados y aprobados por la normativa chilena para disponer eliminación de envases y embalajes contaminados | <p>En conformidad a lo descrito por el Decreto Supremo N° 148, los envases del producto son considerados residuos peligrosos y deben ser eliminados a través de empresas autorizadas para recepción y/o tratamiento de dicho residuo, las cuales deben emitir y certificado de disposición final de residuos. No utilizar envases vacíos, pueden contener residuos peligrosos. Enviar a destinatario autorizado para su eliminación. Disposición en instalaciones especialmente diseñadas para dicho efecto.</p> |

» Sección 14: Información sobre el transporte

- | | |
|--|----------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • Tipo de transporte | <p>Terrestre</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Regulaciones | <p>NCh 2190; ADR</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Designación oficial de transporte Terrestre, Marítima y Aérea | <p>N/A</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Clasificación de peligro primario | <p>N/A</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Clasificación de peligro secundario | <p>N/A</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Grupo embalaje/envases | <p>N/A</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • N° NU | <p>N/A</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Peligros medioambientales | <p>N/A</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Tipo de transporte | <p>Marítima</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Regulaciones | <p>IMDG</p> |

• Designación oficial de transporte Terrestre, Marítima y Aérea	N/A
• Clasificación de peligro primario	N/A
• Clasificación de peligro secundario	N/A
• Grupo embalaje/envases	N/A
• N° NU	N/A
• Peligros medioambientales	N/A
• Tipo de transporte	Aérea
• Regulaciones	IATA
• Designación oficial de transporte Terrestre, Marítima y Aérea	N/A
• Clasificación de peligro primario	N/A
• Clasificación de peligro secundario	N/A
• Grupo embalaje/envases	N/A
• N° NU	N/A
• Peligros medioambientales	N/A

» Sección 15: Normas vigentes

• Normas internacionales aplicables	IMDG; IATA; NU; NFPA; SGA; ADR; ICAO; RID.
• Regulaciones nacionales	<p>NCh382 Sustancia peligrosas – Clasificación general; DS N°43 Reglamento de almacenamiento de sustancias peligrosas; NCh2137 Sustancias peligrosas –Embalajes/envases – Terminología, clasificación y designación; NCh 2190 Of93 Transporte de sustancia peligrosas – Distintivos para la identificación de riesgos; NCh 2245 Of. 2015 HDS; DS N° 148 Aprueba Reglamento Sanitario sobre manejo de residuos peligrosos; DS N°594 Reglamento sobre las Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los lugares de Trabajo; NCh 1411/4 Identificación de riesgos de materiales.</p>
• Marca en etiqueta	Producto irritante.

» Sección 16: Otras informaciones

- Control de cambios
- Abreviaturas y acrónimos

Fecha de creación: 11/06/2021

NCh: Norma Chilena

LC: Concentración letal

EC: Concentración efectiva

D.S: Decreto Supremo

HDS: Hoja de datos de seguridad

CAS: Chemical Abstracts Service

SGA: Sistema Globalmente Armonizado

LEL: Límite inferior de explosividad

UEL: Límite superior de explosividad

IMDG: Código marítimo internacional para el transporte de sustancias peligrosas

IATA: Asociación internacional de transporte aéreo

ICAO: Regulaciones de la Organización Internacional Civil

RID: Reglamento sobre el transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril

ADR: Acuerdo Europeo sobre transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera

N/A: No aplica

UN: Naciones Unidas

Considerando que el uso de esta información y de los productos está fuera del control del proveedor, EOX SpA no asume responsabilidad alguna por este concepto. Determinar las condiciones de uso seguro del producto es obligación del usuario.